

Art des Fahrzeuges

Schwere Arbeitsmaschine  
(Ausnahme-Fahrzeug) \*

Fabrikmarke

P &amp; H

Typ

Omega S 18

ZUSATZKARTE

CH

5627 07

Hersteller HARNISCHFEGER GmbH., D-4600 Dortmund / BRD (HARNISCHFEGER Corp., Milwaukee, Wisconsin / USA)

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "Omega S 18"  
vor Fahrgestellnummer -

Herstellerplakette rechts, vorn seitlich am Aufbau, vor Abstellstütze

Fahrgestellnummer an Fahrzeugfront, rechts oben neben Stecknagel

Motorzeichen "BF6L 913" vorn oben auf Block, über Schwungrad (vom Importeur eingeschlagen/in Fahrtrichtung gesehen)

Hauptimporteur ULRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal

Geprüftes Fahrzeug 22-1607

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe Lastschaltgetriebe mit Drehmomentwandler

Anzahl Gänge 6 Achsantrieb Allrad, v=aussch.

Betriebsbremse druckluft-hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben,  
wirkend auf alle Räder

Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse Federspeicher, IB, wirkend auf Kardan \*\*)

Dauerbremse hydr. Wirbelbremse komb. mit Staudruckbremse

2-Kreis-Kontrolle +

Motor

Marke	DEUTZ	Typ	BF6L 913
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	102	Hub	125
Hubraum	6125	Steuer-PS	31,19
Leistungs-kW	118 (DIN)	bei U/min	2800
Lärm-Standmessung	80,0	dBA bei U/min	2100
Schalldämpfer	1 Topf, 825 (730) x Ø 227 Lärmdämpfmassnahmen ++)		
Abgasprüfung	ECE-24 / Bacharach 6,0		
Entstörung	-		

Karosserie

Pneukran

Anzahl Türen 1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten v - h -

Unterlegkeil 1/ 470x300x300 Rückspiegel beidseitig

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 1 v - M - h -

Masse innen - aussen 10000 Achsabstand 3400

Länge - 2500 Doppelachse v - h -

Breite - 3060 Spurweite v 2100 h 2100

Höhe - 2150 Spurweite v - h -

Ueberhang v - 4450 h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 950 Spurkreis Ø l 18000 r 17800

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	9430	9250	18680
Nutzlast	-	-	-
Gesamtgewicht	9430	9250	18680
Fabrikgarantie	9600	9400	19000
Reifengrösse	14,00 R 24	14,00 R 24	
Ply / bar	*** / 10,0	*** / 10,0	
Tragkraft	12000	12000	
für V max	70	70	
Felgen	10,0 x 24	10,0 x 24	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	-	-	-
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-	-	-
Geprüfte Anhängelast	-	-	-
Garantierte Dachlast	-	-	-
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	70	-	km/h
gemessen <u>km/h</u> bel U/min <u>Motor</u> <u>Zapfweile</u>			



53) Arbeitsmaschine  
(Ausnahme-Fz.)

P & H

Omega S 18

CH 5627 07

**Emissions-Zusatzkarte**

I

Nachtrag vom 26.01.84 in Bern - Ad

Geräuschmessung nach den Vorschriften 01.10.82 erfüllt:

Zusätzliche Lärmdämpfung : - Gummischürzen beidseitig an den Chassis-Längsträgern,  
(ca 5800 x 550 mm);  
- Absorptionsblende unter Schaltgetriebe, (ca 500 x 450 mm).

Eidg. Typenprüfstelle

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A      min-1	(R) Bemerkungen
BF 6 L 913	m6, ZF 6WG 120	16,07	84,0	79,0    2100	ac) 45°

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO      min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
BF 6L 913				0,39	2800		0,35	2492	
	b =	bei	min-1	0,37	2184		0,48	1876	
	b =	bei	min-1	1,10	1568		1,60	1260	
	(S) Bacharach	6,0		Einspritzpumpe	BOSCH				

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen